

Γενικοί όροι και προϋποθέσεις

Αυτό το παιχνίδι δημοσιεύτηκε από την Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, εφεξής αναφερόμενη ως "TRAVIAN GAMES". Οι υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο αυτού του παιχνιδιού παρέχονται αποκλειστικά στη βάση αυτών των Όρων και Προϋποθέσεων (εφεξής, οι «όροι»).

Γενικές πληροφορίες:

Ο εκδότης του παιχνιδιού και της διαδικτυακής τοποθεσίας είναι η Travian Games GmbH (Munich District Court, HRB 173511), Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany.

Διευθύνων σύμβουλος: Lars Janssen

Σε περίπτωση που αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη διαδικτυακή τοποθεσία, το παιχνίδι ή την αγορά πιστώσεων, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, στη διεύθυνση **support@traviangames.com**. Αυτή η κίνηση δεν θα επιφέρει καμία χρέωση, με εξαίρεση τις χρεώσεις που αφορούν την αποστολή του μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών συνήθως ανταποκρίνεται στα ερωτήματά σας εντός 24 ωρών. Μπορείτε να επικοινωνείτε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μόνο στη γλώσσα του αντίστοιχου κόσμου του παιχνιδιού που σας ενδιαφέρει.

Θα ισχύει η αστική ευθύνη για τα ελαττώματα, μόνο η αξίωση για αποζημίωση περιορίζεται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα από την παρ. 13. Παρακαλούμε, ανατρέξτε επίσης στις παρ. 12 και 13, που περιέχουν περισσότερες πληροφορίες αναφορικά με αυτή τη σύνδεση.

Μπορείτε να ενημερωθείτε σχετικά με τη διαδικτυακή πλατφόρμα Διαδικτυακής Επίλυσης Διαφορών (Online Dispute Resolution – ODR) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, εδώ: <http://ec.europa.eu/consumers/odr>. Αυτή τη στιγμή, δεν χρησιμοποιούμε εναλλακτική επίλυση διαφορών (ADR), συμπεριλαμβανομένων των ενεργειών μέσω της πλατφόρμας ODR, ως μέσο διευθέτησης των παραπόνων των πελατών. Εάν έχετε κάποιο παράπονο, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας μαζί μας στην ηλεκτρονική διεύθυνση protest@traviangames.com.

1. Πεδίο εφαρμογής

- (1) Δια του παρόντος απορρίπτουμε ρητώς την ισχύ οποιωνδήποτε όρων και προϋποθέσεων που αφορούν τους χρήστες των παιχνιδιών (εφεξής «χρήστες»). Οποιοιδήποτε όροι και προϋποθέσεις που αφορούν τους χρήστες θα ισχύουν αποκλειστικά εάν η TRAVIAN GAMES έχει δώσει προηγουμένως γραπτή συγκατάθεση.
- (2) Επιπλέον αυτών των όρων, θα ισχύουν επίσης οι σχετικοί ισχύοντες κανόνες του παιχνιδιού, οι σχετικοί ισχύοντες κανόνες των αντίστοιχων φόρουμ, οι κανονισμοί προστασίας δεδομένων και οι οδηγίες του παιχνιδιού, που εμφανίζονται στη διαδικτυακή τοποθεσία του παιχνιδιού.
- (3) Αυτοί οι όροι δημοσιεύονται αποκλειστικά στις διαδικτυακές τοποθεσίες του παιχνιδιού. Ο χρήστης έχει επίσης τη δυνατότητα να κάνει λήψη και αποθήκευση των όρων στον σκληρό του δίσκο, να τους αποθηκεύσει σε

κάποιον μόνιμο φορέα δεδομένων ή να τους εκτυπώσει. Αυτοί οι όροι έχουν επίσης αποθηκευτεί από την TRAVIAN GAMES.

- (4) Οι όροι ισχύουν για όλους τους χρήστες του παιχνιδιού. Εφόσον ο χρήστης έχει αποδεχθεί τη σύμβαση χρήστη του παιχνιδιού, αποδέχεται το περιεχόμενο της σύμβασης ως δεσμευτικό. Όταν ο χρήστης κάνει εγγραφή για το παιχνίδι, θα του ζητηθεί να αποδεχθεί τους όρους. Η αποδοχή αυτή θα ισχύει για οποιαδήποτε χρήση του παιχνιδιού από μέρους του.
- (5) Η TRAVIAN GAMES προσφέρει το παιχνίδι αποκλειστικά σε καταναλωτές, όπως ορίζεται στην παρ. 13 του γερμανικού Αστικού Κώδικα (BGB). Απαγορεύεται η χρήση του παιχνιδιού για κερδοσκοπικούς σκοπούς ή για άλλους εμπορικούς σκοπούς. Μόνον άτομα που έχουν συμπληρώσει το 18ο έτος της ηλικίας τους την ημερομηνία της εγγραφής έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν στο παιχνίδι. Οι ανήλικοι έχουν το δικαίωμα να συμμετέχουν στο παιχνίδι μόνο εφόσον τους έχει παραχωρηθεί η συγκατάθεση των νόμιμων κηδεμόνων τους πριν από την εγγραφή στο παιχνίδι. Όταν γίνεται η εγγραφή, ο χρήστης επιβεβαιώνει ρητώς ότι έχει συμπληρώσει το 18ο έτος της ηλικίας του και, για τους ανηλίκους, ότι έχει ληφθεί η συγκατάθεση του νόμιμου κηδεμόνα του.

2. Τροποποίηση των όρων της TRAVIAN GAMES

- (1) Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί ή να συμπληρώνει τους παρόντες όρους οποιαδήποτε στιγμή και με μελλοντική ισχύ, εφόσον αυτό θεωρείται απαραίτητο και δικαιολογημένο (ειδικότερα προκειμένου να τους προσαρμόσει ώστε να συμμορφώνονται με τυχόν αλλαγές στο νομικό καθεστώς και τη νομοθεσία ή με τις νέες τεχνολογικές εξελίξεις, για το κλείσιμο οποιωνδήποτε ρυθμιστικών κενών και για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής των υπηρεσιών της TRAVIAN GAMES). Εάν οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση παρακωλύει ουσιαστικά τη συμβατική ισορροπία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, η τροποποίηση θα παραλείπεται.
- (2) Ο χρήστης θα ειδοποιείται με τον κατάλληλο τρόπο για οποιεσδήποτε τροποποιήσεις στους παρόντες όρους. Η ειδοποίηση θα γίνεται είτε μέσω της διαδικτυακής τοποθεσίας της TRAVIAN GAMES, όπου θα εμφανίζεται ένα νέο παράθυρο όταν ο χρήστης εισέρχεται στη σελίδα υποδοχής ή στην πλατφόρμα του παιχνιδιού, με την αποστολή ενός μηνύματος εντός παιχνιδιού στον λογαριασμό παιχνιδιού του χρήστη ή μέσω αποστολής μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που έχει καθορίσει ο χρήστης. Σε όλες τις περιπτώσεις, ο χρήστης θα ενημερώνεται επίσης για την τροποποίηση με επισημασμένη ειδοποίηση, την επόμενη φορά που θα συνδεθεί στη διαδικτυακή τοποθεσία ή θα ανοίξει το παιχνίδι.
- (3) Ο χρήστης μπορεί να αντιτεθεί στις τροποποιήσεις των όρων, γραπτώς, εντός ενός (1) μηνός από την ειδοποίηση και τη διάθεση των πληροφοριών σε προσβάσιμη μορφή, δηλαδή με την αποστολή μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση **protest@traviangames.com** προκειμένου να δηλώσει την αντίθεσή του.
- (4) Εάν ο χρήστης δεν αντιτεθεί στους τροποποιηθέντες όρους εντός χρονικού διαστήματος ενός (1) μηνός από την ειδοποίηση και τη διάθεση των

πληροφοριών σε προσβάσιμη μορφή στην TRAVIAN GAMES, οι τροποποιηθέντες ή συμπληρωθέντες όροι θα καταστούν δεσμευτικοί.

- (5) Εάν ο χρήστης αντιτεθεί εντός του χρονικού διαστήματος ειδοποίησης, η TRAVIAN GAMES θα έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τη σύμβαση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, γεγονός που συνεπάγεται τη διαγραφή του λογαριασμού παιχνιδιού. Οι αρχικοί όροι θα εξακολουθήσουν να ισχύουν, έως τη χρονική στιγμή καταγγελίας της σύμβασης. Σε αυτή την περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να απαιτήσει την επιστροφή του ποσού που έχει καταβληθεί για πιστώσεις που είχαν ενεργοποιηθεί αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν (βλ. παρ. 5 και 6) ή τη μεταφορά αυτών των πιστώσεων σε άλλον κόσμο παιχνιδιού. Οι πιστώσεις θα μεταφερθούν αποκλειστικά σε κόσμους του ίδιου παιχνιδιού και στην έκδοση της χώρας όπου έχουν αγοραστεί οι πιστώσεις. Ο χρήστης μπορεί να ζητήσει επιστροφή χρημάτων για τις πιστώσεις που είχαν εκχωρηθεί σε δυνατότητες premium (βλ. παρ. 9) που είχαν ενεργοποιηθεί και για τις οποίες δεν είχε ακόμα ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η διακοπή του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού. Δεν θα γίνει επιστροφή χρημάτων για τις πιστώσεις που είχαν εκχωρηθεί σε δυνατότητες premium για τις οποίες είχε ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η διακοπή του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού.
- (6) Στην ειδοποίηση των τροποποιήσεων, η TRAVIAN GAMES θα επισημάνει συγκεκριμένα στον χρήστη το δικαίωμά του να αντιτεθεί και να καταγγείλει τη σύμβαση, την προθεσμία ειδοποίησης και τις νομικές συνέπειες, ειδικότερα τις συνέπειες της μη αντίθεσης.

3. Περιγραφή της υπηρεσίας

- (1) Η υπηρεσία της TRAVIAN GAMES περιλαμβάνει την παροχή του ίδιου του παιχνιδιού. Η TRAVIAN GAMES ενδέχεται να δώσει στον χρήστη το δικαίωμα να αγοράζει πιστώσεις για ένα ποσό αμοιβής, το οποίο δίνει το δικαίωμα στον χρήστη, κατά την δική του διακριτική ευχέρεια, να ενεργοποιεί δυνατότητες premium που παρέχουν πρόσθετες λειτουργίες και επιλογές παιχνιδιού και ενδέχεται να παρέχουν πλεονεκτήματα εντός παιχνιδιού και στις δραστηριότητες του παιχνιδιού. Οι πιστώσεις ισχύουν μόνο για το παιχνίδι, τον κόσμο παιχνιδιού που αφορά τη συγκεκριμένη χώρα, καθώς και τον λογαριασμό παιχνιδιού από τον οποίον αγοράστηκαν. Οι πιστώσεις δεν ανταλλάσσονται και δεν επιστρέφονται, με την επιφύλαξη των κανόνων που αφορούν τη ευθύνη, τις εγγυήσεις και το δικαίωμα ανάκλησης. Παρακαλούμε ανατρέξτε στις παρ. 5 και 6 για περισσότερες λεπτομέρειες αναφορικά με τις πιστώσεις και στην παρ. 9 για περισσότερες λεπτομέρειες αναφορικά με τις δυνατότητες premium.
- (2) Η χρήση του παιχνιδιού είναι διαθέσιμη αποκλειστικά στους χρήστες που έχουν αποδεχθεί τη σύμβαση χρήστη του παιχνιδιού. Εάν το παιχνίδι πρέπει να αγοραστεί, η χρήση του παιχνιδιού είναι διαθέσιμη αποκλειστικά στους χρήστες που έχουν αγοράσει το παιχνίδι και έχουν αποδεχθεί τη σύμβαση χρήστη του παιχνιδιού. Η χρήση του παιχνιδιού ενεργοποιείται από τη στιγμή που συνάπτεται μια σύμβαση χρήστη παιχνιδιού. Για τον σκοπό αυτόν, ο χρήστης θα αποκτήσει το προσωπικό, και μη μεταβιβάσιμο, δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις λειτουργίες του παιχνιδιού, στην τρέχουσα έκδοσή του. Ο χρήστης δεν δικαιούται αυτομάτως μια σύμβαση χρήστη παιχνιδιού. Με την επιφύλαξη διαφορετικών κανονισμών που ισχύουν για το κάθε παιχνίδι ή

κόσμο παιχνιδιού, ο χρήστης ενδέχεται να διαθέτει μόνον έναν κόσμο παιχνιδιού. Παρακαλούμε ανατρέξτε στην παρ. 4 για περισσότερες λεπτομέρειες αναφορικά με τη σύναψη μιας σύμβασης χρήστη παιχνιδιού.

- (3) Το παιχνίδι και οι κόσμοι του παιχνιδιού, η αξία των πιστώσεων και οι δυνατότητες premium ενημερώνονται, τροποποιούνται, παρατείνονται και προσαρμόζονται συνεχώς, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι το παιχνίδι διατηρεί μακροχρόνια το ενδιαφέρον όσο το δυνατόν περισσότερων χρηστών. Συνεπώς, ο χρήστης αποκτά μόνο το δικαίωμα χρήσης του παιχνιδιού, των πιστώσεων και των δυνατοτήτων premium μόνο στην τρέχουσα έκδοση και για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα. Ο χρήστης δεν έχει κανένα δικαίωμα να απαιτήσει τη διατήρηση του παιχνιδιού, των πιστώσεων και των δυνατοτήτων premium στην έκδοση όπου βρίσκονται τη στιγμή της αποδοχής της σύμβασης.
- (4) Εάν η TRAVIAN GAMES διαιρέσει ένα παιχνίδι σε μεμονωμένους κόσμους παιχνιδιού ή/και οργανώσει το παιχνίδι ή τους κόσμους παιχνιδιού σε γύρους παιχνιδιού ή σε ένα συνεχώς εξελισσόμενο παιχνίδι και εκτελεί επαναφορά αυτού του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού στο τέλος ενός γύρου παιχνιδιού, ο χρήστης δεν έχει το δικαίωμα να διατηρήσει την κατάσταση παιχνιδιού ή τη θέση στην οποία έχει φθάσει εκείνη τη χρονική στιγμή ή να μεταφέρει τα στοιχεία αυτά σε διαφορετικό κόσμο παιχνιδιού. Ο χρήστης δεν έχει επίσης το δικαίωμα να μεταφέρει τον δικό του λογαριασμό παιχνιδιού σε διαφορετικό κόσμο παιχνιδιού. Ο όρος «γύρος παιχνιδιού» θα χρησιμοποιείται επίσης παρακάτω αν το παιχνίδι έχει σχεδιαστεί ως μακροχρόνια εξελισσόμενο παιχνίδι. Σε αυτήν την περίπτωση, ο όρος «γύρος παιχνιδιού» σημαίνει την «διάρκεια του παιχνιδιού». Το ίδιο ισχύει και για τον όρο «κόσμος παιχνιδιού».
- (5) Στο τέλος του γύρου παιχνιδιού, ο χρήστης μπορεί να απαιτήσει τη μεταφορά των πιστώσεων που είχαν ενεργοποιηθεί αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν σε άλλον κόσμο παιχνιδιού. Οι πιστώσεις θα μεταφερθούν αποκλειστικά σε κόσμους του ίδιου παιχνιδιού και στην έκδοση της χώρας όπου έχουν αγοραστεί οι πιστώσεις. Δεν θα γίνει επιστροφή χρημάτων για τις πιστώσεις που είχαν εκχωρηθεί σε δυνατότητες premium για τις οποίες είχε ακόμα ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η διακοπή του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού. Δεν θα γίνει επιστροφή χρημάτων για τις πιστώσεις που είχαν εκχωρηθεί σε δυνατότητες premium για τις οποίες είχε ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η διακοπή του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού. Η μεταφορά των πιστώσεων θα γίνει με την αποστολή ενός μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Ο χρήστης θα είναι υπεύθυνος να διασφαλίσει ότι δεν θα χαθεί αυτό το μήνυμα.
- (6) Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να διακόψει τη λειτουργία του παιχνιδιού ή κάποιων μεμονωμένων κόσμων παιχνιδιού οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς να απαιτείται να δηλώσει τους λόγους. Η TRAVIAN GAMES θα επιδώσει προηγουμένως ειδοποίηση για την διακοπή της λειτουργίας του παιχνιδιού ή του κόσμου παιχνιδιού.

4. Σύναψη της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού, μέσω εγγραφής ή λήψης

- (1) Η συνδρομή ξεκινά με τη σύναψη μιας σύμβασης χρήστη παιχνιδιού με την TRAVIAN GAMES.

- (2) Με τη συμπλήρωση της φόρμας εγγραφής ή την έναρξη της διαδικασίας λήψης του παιχνιδιού από κάποιο ηλεκτρονικό κατάστημα εφαρμογών, ο χρήστης υποβάλλει δεσμευτική προσφορά προκειμένου να συνάψει σύμβαση χρήστη για αόριστο χρονικό διάστημα.
- (3) Ο χρήστης πρέπει να κάνει την εγγραφή προσωπικά. Η εγγραφή από τρίτα μέρη, ειδικότερα τρίτα μέρη που εκτελούν εγγραφή ατόμων σε διάφορους παρόχους τηλεμέσων για εμπορικούς σκοπούς (υπηρεσίες εγγραφής ή υπηρεσίες καταχώρισης), απαγορεύεται.

5. Αγορά πιστώσεων

- (1) Η TRAVIAN GAMES ενδέχεται να παρέχει στον χρήστη μια υπηρεσία εντός παιχνιδιού, η οποία του δίνει τη δυνατότητα να ξεκλειδώνει δυνατότητες premium («πιστώσεις») (παρ. 9). Οι πιστώσεις είναι μια μονάδα του παιχνιδιού, που δίνει τη δυνατότητα στον χρήστη να ξεκλειδώνει δυνατότητες premium. Οι πιστώσεις αγοράζονται από τον χρήστη με την καταβολή κάποιου ποσού αμοιβής και μπορούν, επίσης, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TRAVIAN GAMES, να ξεκλειδωθούν από ορισμένες ενέργειες που πραγματοποιεί ο χρήστης εντός του παιχνιδιού.
- (2) Ο χρήστης έχει την επιλογή να προσπελάζει μέσω του συμβόλου των πιστώσεων το κατάστημα του παιχνιδιού, όπου διατίθενται διάφορα πακέτα πιστώσεων προς αγορά, σε διάφορες τιμές. Όλες οι προσφορές που εμφανίζονται δεν είναι δεσμευτικές και αποτελούν αποκλειστικά πρόσκληση υποβολής παραγγελίας. Επιπλέον των διαφόρων μεθόδων πληρωμής, εμφανίζονται πληροφορίες σχετικά με το χρονικό διάστημα στο οποίο θα πιστωθούν οι πιστώσεις. Επίσης, εμφανίζονται και πάλι συνοπτικά οι βασικές πληροφορίες της σύμβασης, σε μεταγενέστερο στάδιο. Εδώ ο χρήστης έχει τη δυνατότητα να εντοπίσει και να διορθώσει τυχόν σφάλματα καταχώρισης, για παράδειγμα να αλλάξει το μέγεθος του πακέτου ή τη μέθοδο πληρωμής. Ο χρήστης μπορεί να ακυρώσει οποιαδήποτε στιγμή αυτή τη διαδικασία παραγγελίας, χωρίς συνέπειες, κλείνοντας το παράθυρο και επανεκκινώντας τη διαδικασία. Αφού ο χρήστης κάνει κλικ στο κουμπί «Buy» (Αγορά), δίνεται στον χρήστη μια δεσμευτική προσφορά για την αγορά του πακέτου πιστώσεων. Όταν ο χρήστης κάνει κλικ στο κουμπί «Buy» (Αγορά) ανοίγει επίσης μια άλλη σελίδα, όπου ο χρήστης πρέπει να καταχωρίσει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εκτέλεση της συναλλαγής πληρωμής. Οι πιστώσεις που αγοράζονται πιστώνονται αμέσως μετά την επαλήθευση της πληρωμής.
- (3) Η TRAVIAN GAMES επιτρέπεται να ζητά προκαταβολική πληρωμή για την αγορά των πιστώσεων. Ο αριθμός των πιστώσεων που θα εκχωρηθεί, τα χρήματα παιχνιδιού που θα χρησιμοποιηθούν, καθώς και οι προϋποθέσεις που διέπουν τις αντίστοιχες δυνατότητες premium εμφανίζονται στον αντίστοιχο κατάλογο εντός του παιχνιδιού.
- (4) Η TRAVIAN GAMES δεν αποθηκεύει το κείμενο της σύμβασης για τις παραγγελίες. Ωστόσο, οι χρήστες θα λάβουν επιβεβαίωση της παραγγελίας τους μέσω ενός μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, το οποίο περιέχει το κείμενο της σύμβασης. Η γλώσσα στην οποία διατίθεται το κείμενο της σύμβασης είναι η αντίστοιχη γλώσσα του κόσμου παιχνιδιού.
- (5) Η τιμή των πιστώσεων διαφέρει, ανάλογα με τον τιμοκατάλογο που έχει επιλεγεί και μπορεί να τροποποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή. Θα ισχύουν οι

τιμές που αναφέρονται στη διαδικτυακή τοποθεσία τη χρονική στιγμή της παραγγελίας. Σε όλες τις τιμές συμπεριλαμβάνεται ο ΦΠΑ (εφόσον καταβάλλεται ΦΠΑ). Δεν χρεώνεται κόστος διανομής. Οι τρέχουσες τεχνικές και άλλες απαιτήσεις αναφέρονται στη διαδικτυακή τοποθεσία του παιχνιδιού.

- (6) Εάν η TRAVIAN GAMES χρεωθεί με οποιοδήποτε κόστος επιστροφής ή ακυρώσεις λόγω της συμπεριφοράς του χρήστη, η TRAVIAN GAMES θα αναστείλει οποιοσδήποτε υπηρεσίες και θα αποκλείσει τον λογαριασμό παιχνιδιού του χρήστη, με άμεση ισχύ. Ο χρήστης θα εξακολουθήσει να έχει την υποχρέωση να καταβάλει οποιαδήποτε οφειλόμενα ποσά. Ο χρήστης μπορεί να ξεκλειδώσει τον λογαριασμό του με την καταβολή των οφειλόμενων ποσών, επιπλέον ενός ποσού διεκπεραίωσης. Ο χρήστης θα επιβαρυνθεί επίσης με οποιοδήποτε κόστος επανακαταβολής των οφειλομένων και χρεώσεων επιστροφής. Το κόστος επιστροφής θα είναι συνολικά ίσο με 5€. Ο χρήστης μπορεί να παρέχει αποδείξεις ότι δεν υπήρξε καμία επιβάρυνση με ζημίες ή κόστος ή ότι τα ποσά ήταν σημαντικά χαμηλότερα. Οι λογαριασμοί παιχνιδιού δεν μπορούν να ξεκλειδωθούν στις ακόλουθες χώρες: Αίγυπτος, Αλγερία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Μπαχρέιν, Τζιμπουτί, Ινδονησία, Ιράκ, Υεμένη, Ιορδανία, Κατάρ, Κουβέιτ, Λίβανος, Λιβύη, Μαρόκο, Μαυριτανία, Ομάν, Αυτόνομα Παλαιστινιακά Εδάφη, Σαουδική Αραβία, Σομαλία, Σουδάν, Τυνησία, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Βιετνάμ και Δυτική Σαχάρα.
- (7) Οποιοσδήποτε πιστώσεις για ενεργοποιημένες δυνατότητες premium των οποίων η περίοδος χρήσης είχε ξεκινήσει θα αποζημιωθούν αναλογικά για το διάστημα του αποκλεισμού του λογαριασμού. Αντίστοιχα, όποια πλεονεκτήματα είχε αποκτήσει ο χρήστης από τις δυνατότητες premium ενόσω ο λογαριασμός του παρέμενε αποκλεισμένος θα ενσωματωθούν στην αποζημίωση.

6. Δικαίωμα χρήσης πιστώσεων

- (1) Όταν γίνεται πίστωση πιστώσεων στον λογαριασμό παιχνιδιού του χρήστη, στον χρήστη παρέχεται ένα μεμονωμένο δικαίωμα χρήσης των πιστώσεων που αγοράστηκαν για τη διάρκεια του γύρου του παιχνιδιού. Αναφορικά με τη μεταφορά πιστώσεων, ο όρος «πώληση» θα σημαίνει την «μεταβίβαση στον χρήστη ενός μεμονωμένου, μη μεταβιβάσιμου δικαιώματος χρήσης των πιστώσεων για τη διάρκεια του γύρου του παιχνιδιού, για το οποίο θα πρέπει να παρασχεθεί υπηρεσία επιστροφής», εκτός εάν συνάγεται κάτι διαφορετικό από τη διατύπωση ή το συγκεκριμένο που χρησιμοποιείται. Συνεπώς, ο όρος «αγορά» θα σημαίνει την «λήψη από τον χρήστη ενός μεμονωμένου, μη μεταβιβάσιμου δικαιώματος χρήσης των πιστώσεων για τη διάρκεια του γύρου του παιχνιδιού». Οι όροι «αγοραστής», «πωλητής», «πώληση» και «αγορά», καθώς και οι παρόμοιοι όροι έχουν αντίστοιχες ερμηνείες.
- (2) Οι πιστώσεις ισχύουν αποκλειστικά για τον αντίστοιχο κόσμο παιχνιδιού της συγκεκριμένης εθνικότητας για τον οποίον αγοράστηκαν ή στον οποίον έχουν μεταφερθεί. Ο χρήστης αναγνωρίζει ότι οι πιστώσεις είναι αποκλειστικά λειτουργία του παιχνιδιού και όχι πραγματικά χρήματα. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα καθιέρωσης ενός προγράμματος για την ανταλλαγή των πιστώσεων με πραγματικά χρήματα ή προκειμένου να επιτρέπεται αυτού του είδους η ανταλλαγή μεταξύ χρηστών. Λεπτομέρειες παρέχονται στους κανόνες παιχνιδιού του αντίστοιχου παιχνιδιού. Εάν η TRAVIAN GAMES δεν

έχει καθιερώσει τέτοιο πρόγραμμα, ούτε έχει επιτρέψει τέτοιου είδους ανταλλαγές, απαγορεύεται οποιαδήποτε ανταλλαγή ή εξαργύρωση πιστώσεων για πραγματικά χρήματα (διευκρίνιση: εάν δεν υπάρχει αναφορά σε αυτό το θέμα στους κανόνες του παιχνιδιού, η ανταλλαγή ή εξαργύρωση πιστώσεων για πραγματικά χρήματα απαγορεύεται). Απαγορεύεται η επιστροφή πιστώσεων, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που περιγράφονται στην παρ. 2 (5) φράση 3 και στην παρ. 7 και ανεξάρτητα από τους κανονισμούς περί ευθύνης και εγγυήσεων, καθώς και από οποιοδήποτε δικαίωμα ανάκλησης.

- (3) Με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε άλλων συμβάσεων και των δικαιωμάτων της TRAVIAN GAMES, το δικαίωμα χρήσης πιστώσεων θα τερματιστεί σε κάθε περίπτωση με τη λήξη της υφιστάμενης σύμβασης χρήστη παιχνιδιού μεταξύ της TRAVIAN GAMES και του χρήστη, κυρίως εάν γίνει καταγγελία της σύμβασης αυτής. Σε αυτήν την περίπτωση, ο χρήστης μπορεί να απαιτήσει τη μεταφορά των πιστώσεων που είχαν ενεργοποιηθεί αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν σε άλλον κόσμο παιχνιδιού. Οι πιστώσεις θα μεταφερθούν αποκλειστικά σε κόσμους του ίδιου παιχνιδιού και στην έκδοση της χώρας όπου έχουν αγοραστεί οι πιστώσεις.

7. Ειδοποίηση υπαναχώρησης

Δικαίωμα υπαναχώρησης

Έχετε το δικαίωμα να αποσυρθείτε από τη σύμβαση χρήστη παιχνιδιού, τη σύμβαση για την αγορά του παιχνιδιού, καθώς και τη σύμβαση για την αγορά πιστώσεων, εντός δεκατεσσάρων ημερών, χωρίς να δηλώσετε τους λόγους.

Η περίοδος απόσυρσης θα εκπνεύσει μετά την πάροδο 14 ημερών από την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης.

Για να ασκήσετε το δικαίωμα απόσυρσης, πρέπει να μας ενημερώσετε (Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany, Τηλ. +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com) σχετικά με την απόφασή σας να αποσυρθείτε από τη σύμβαση με ρητή δήλωση (μέσω ταχυδρομείου, φαξ ή ηλ. ταχυδρομείου). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συνημμένη πρότυπη φόρμα απόσυρσης, αλλά αυτό δεν είναι υποχρεωτικό.

Προκειμένου να ολοκληρώσετε τη διαδικασία εγκαίρως, αρκεί να στείλετε το υλικό επικοινωνίας αναφορικά με την από μέρους σας άσκηση του δικαιώματος απόσυρσης προτού εκπνεύσει η περίοδος απόσυρσης.

Συνέπειες της απόσυρσης

Εάν αποσυρθείτε από την παρούσα σύμβαση, θα σας αποζημιώσουμε για όλα τα ποσά που έχετε καταβάλει, συμπεριλαμβανομένου του κόστους παράδοσης (εξαιρουμένων των συμπληρωματικών εξόδων που προέκυψαν

από την από μέρους σας επιλογή διαφορετικού τύπου παράδοσης και όχι του τυπικού τρόπου παράδοσης ελάχιστου κόστους που προσφέρουμε), χωρίς καμία καθυστέρηση και, σε κάθε περίπτωση, όχι αργότερα από 14 ημέρες από την ημερομηνία που ενημερωθήκαμε σχετικά με την απόφασή σας να αποσυρθείτε από τη σύμβαση. Θα καταβάλουμε το ποσό της αποζημίωσης χρησιμοποιώντας την ίδια μέθοδο πληρωμής με εκείνη που χρησιμοποιήσατε για την αρχική συναλλαγή, εκτός εάν έχετε συμφωνήσει ρητώς κάτι διαφορετικό. Σε κάθε περίπτωση, δεν θα επιβαρυνθείτε με κανένα κόστος ως αποτέλεσμα της καταβολής της αποζημίωσης.

Τέλος της ειδοποίησης σχετικά με το δικαίωμα απόσυρσης

Πρότυπο φόρμας υπαναχώρησης

(εάν επιθυμείτε υπαναχώρηση από τη σύμβαση, συμπληρώστε τη φόρμα και στείλτε την σε εμάς)

- Προς: Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Str. 22, 80807 Munich, Germany, Τηλ. +49 (0)89 324915-0, Fax +49 (0)89 324915-970, protest@traviangames.com:

Εγώ/Εμείς (*) δια του παρόντος ειδοποιώ(ούμε) ότι αποσύρομαι(όμαστε) από τη σύμβαση πώλησης των ακόλουθων αγαθών / παροχής της ακόλουθης υπηρεσίας (*), την οποία είχα(είχαμε) συνάψει

- Παραγγελία στις (*) / λήψη στις (*)
- Όνομα καταναλωτή(ών)
- Διεύθυνση καταναλωτή(ών)
- Υπογραφή του(των) καταναλωτή(ών) (μόνο εφόσον αυτή η φόρμα υποβληθεί ως έντυπο)
- Ημερομηνία

(*) Διαγράψτε, αναλόγως την περίπτωση.

Ειδική σημείωση:

Το δικαίωμα υπαναχώρησης θα λήξει πρόωρα σε περίπτωση συμβάσεων για την παροχή ψηφιακού περιεχομένου που δεν είναι αποθηκευμένο σε φυσικό φορέα δεδομένων, εάν η TRAVIAN GAMES έχει ήδη εκκινήσει την εκτέλεση της σύμβασης, εφόσον ο χρήστης

1. έχει δώσει ρητή συγκατάθεση προκειμένου να προβεί η TRAVIAN GAMES στην εκτέλεση της σύμβασης πριν την εκπνοή της περιόδου υπαναχώρησης και
2. έχει αναγνωρίσει ότι θα απωλέσει το δικαίωμα απόσυρσης, δηλώνοντας τη συγκατάθεσή του για την έναρξη εκτέλεσης της σύμβασης.

Κατά την αποστολή μιας ειδοποίησης απόσυρσης μέσω ηλ. ταχυδρομείου, συνιστάται στη γραμμή θέματος του μηνύματος να γίνει αναφορά του ονόματος

χρήστη (user name), του λογαριασμού του παιχνιδιού, καθώς και του κόσμου του παιχνιδιού (αν ισχύει).

8. Συμψηφισμός, δικαιώματα διατήρησης

Ο χρήστης έχει το δικαίωμα συμψηφισμού των ανταγωγών έναντι των απαιτήσεων που οφείλονται από την TRAVIAN GAMES, μόνο εφόσον είναι αδιαμφισβήτητες ή νομίμως κατοχυρωμένες. Ο χρήστης έχει το δικαίωμα να ασκήσει το δικαίωμα διατήρησης μόνο εφόσον η ανταγωγή του αφορά την ίδια σύμβαση. Ο χρήστης δεν έχει το δικαίωμα να εκχωρήσει οποιοσδήποτε αξιώσεις κατά της TRAVIAN GAMES σε τρίτα μέρη.

9. Δυνατότητες premium

- (1) Οι πιστώσεις δίνουν τη δυνατότητα στον χρήστη να ξεκλειδώνει δυνατότητες premium κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να απαιτεί τη χρήση των χρημάτων παιχνιδιού (παρ. 10) για το ξεκλείδωμα δυνατοτήτων premium.
- (2) Η TRAVIAN GAMES προσφέρει δυνατότητες premium για το παιχνίδι στους χρήστες της κατά τη διακριτική της ευχέρεια. Ειδικότερα, στις δυνατότητες premium ενδέχεται να συγκαταλέγονται οι ακόλουθες:

Αντικείμενο: Εικονικό αντικείμενο που είναι διαθέσιμο στον χρήστη κατά τη διάρκεια του γύρου του παιχνιδιού (π.χ. έπιπλα),

Τεχνούργημα: Εικονικό αντικείμενο που είναι διαθέσιμο στον χρήστη κατά τη διάρκεια του γύρου του παιχνιδιού ή για συντομότερο χρονικό διάστημα και παρέχει ένα ή περισσότερα πλεονεκτήματα στον χρήστη κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού (π.χ. πανοπλία με συγκεκριμένες ιδιότητες),

Πλεονέκτημα: Πρόσθετη λειτουργία που παρέχει ένα ή περισσότερα εφάπαξ πλεονεκτήματα στον χρήστη κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού [π.χ. κλήση εμπόρων NPC (χαρακτήρας που συναντάς στο παιχνίδι)],

Ενισχυτικό: Πρόσθετη λειτουργία που παρέχει ένα ή περισσότερα πλεονεκτήματα στον χρήστη κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού για συγκεκριμένη χρονική περίοδο (π.χ. βελτιωμένη εξόρυξη πρώτων υλών),

Ιδιότητα μέλους Premium: Πρόσθετη λειτουργία που δίνει στον χρήστη το δικαίωμα να διαθέτει εκτεταμένο εύρος λειτουργιών παιχνιδιού (π.χ. πρόσβαση σε στατιστικά στοιχεία),

Κάρτες ανταλλαγής: Εικονικές κάρτες που αντιπροσωπεύουν μια τυχαία συλλογή από δυνατότητες premium, του ίδιου ή διαφορετικού τύπου. Κάθε κάρτα ανταλλαγής αντιπροσωπεύει μία δυνατότητα premium,

Τροχός της τύχης: Αγορά μίας τυχαία επιλεγμένης δυνατότητας premium με τη χρήση πιστώσεων ή χρημάτων παιχνιδιού.

Η διαδικτυακή τοποθεσία του σχετικού κόσμου παιχνιδιού δείχνει τις διαθέσιμες δυνατότητες premium, τον τιμοκατάλογο, τη λειτουργικότητά τους και τι απαιτείται

γι' αυτές. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να κυκλοφορήσει νέες δυνατότητες premium.

- (3) Στο μέτρο που η TRAVIAN GAMES προσφέρει κάρτες ανταλλαγής, η TRAVIAN GAMES θα διασφαλίζει ότι η αξία των καρτών ανταλλαγής που λαμβάνονται είναι αντίστοιχη με τις πιστώσεις που εκχωρούνται. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να καθιερώσει ένα σύστημα για το παιχνίδι ή τους μεμονωμένους κόσμους παιχνιδιού, εντός του οποίου ο χρήστης να μπορεί να ανταλλάσσει κάποια ή ορισμένες από τις κάρτες ανταλλαγής που έχει αποκτήσει με κάποια ή περισσότερες νέες κάρτες ανταλλαγής ή/και πιστώσεις.
- (4) Στο μέτρο που η TRAVIAN GAMES προσφέρει τροχό της τύχης, η TRAVIAN GAMES θα διασφαλίζει ότι η αξία των δυνατοτήτων premium που λαμβάνονται είναι τουλάχιστον αντίστοιχη με τις πιστώσεις που χρησιμοποιούνται.
- (5) Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να προσφέρει οποιαδήποτε στιγμή νέες δυνατότητες premium, να τροποποιεί μεμονωμένες δυνατότητες premium ή να σταματά τη διάθεσή τους. Σε αυτήν την περίπτωση, η TRAVIAN GAMES θα προσφέρει άλλες δυνατότητες σε αντικατάσταση ή/και θα πιστώσει τις πιστώσεις που έχουν εκχωρηθεί στον χρήστη, κατόπιν αιτήματος του χρήστη, εάν είχαν ενεργοποιηθεί δυνατότητες premium για τις οποίες η περίοδος χρήσης δεν είχε ακόμη ξεκινήσει κατά τη χρονική στιγμή της τροποποίησης ή κατά τη χρονική στιγμή που τερματίζεται οριστικά η διάθεσή τους. Δεν θα γίνει επιστροφή χρημάτων για τις δυνατότητες premium που είχαν ενεργοποιηθεί και για τις οποίες είχε ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η τροποποίηση ή ο οριστικός τερματισμός διάθεσης.
- (6) Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα καθιέρωσης ενός προγράμματος για την ανταλλαγή δυνατοτήτων premium, λογαριασμών, εικονικών αντικειμένων ή πιστώσεων με πραγματικά χρήματα ή προκειμένου να επιτρέπεται αυτού του είδους η ανταλλαγή μεταξύ χρηστών. Λεπτομέρειες παρέχονται στους κανόνες παιχνιδιού του αντίστοιχου παιχνιδιού. Εάν η TRAVIAN GAMES δεν έχει καθιερώσει τέτοιο πρόγραμμα, ούτε έχει επιτρέψει τέτοιου είδους ανταλλαγές, απαγορεύεται οποιαδήποτε ανταλλαγή ή εξαργύρωση δυνατοτήτων premium, λογαριασμών, εικονικών ειδών ή πιστώσεων για πραγματικά χρήματα (διευκρίνιση: εάν δεν υπάρχει αναφορά σε αυτό το θέμα στους κανόνες του παιχνιδιού, η ανταλλαγή ή εξαργύρωση δυνατοτήτων premium, λογαριασμών ή πιστώσεων για πραγματικά χρήματα απαγορεύεται).
- (7) Εάν η σύμβαση χρήστη παιχνιδιού που έχει συναφθεί μεταξύ της TRAVIAN GAMES και του χρήστη λήξει (για παράδειγμα με τον τερματισμό ή τη διακοπή διάθεσης του παιχνιδιού ή ενός κόσμου παιχνιδιού), δεν θα γίνει επιστροφή χρημάτων για τις δυνατότητες premium που είχαν ενεργοποιηθεί και για τις οποίες είχε ξεκινήσει η περίοδος χρήσης όταν έγινε η ακύρωση, ακόμα και εάν η περίοδος χρήσης τους δεν έχει ακόμα λήξει. Ο χρήστης έχει το δικαίωμα να ζητήσει την πίστωση των πιστώσεων για τις δυνατότητες premium που είχαν ενεργοποιηθεί και για τις οποίες η περίοδος χρήσης δεν είχε ακόμα ξεκινήσει, κατά τη χρονική στιγμή του τερματισμού.

10. Χρήματα παιχνιδιού

Η TRAVIAN GAMES ενδέχεται να παρέχει στον χρήστη μία υπηρεσία εντός παιχνιδιού, η οποία θα προσομοιώνει ένα μέσο πληρωμής εντός παιχνιδιού (εφεξής «χρήματα παιχνιδιού»). Τα χρήματα παιχνιδιού ξεκλειδώνονται όταν ο χρήστης εκτελεί ορισμένες ενέργειες εντός παιχνιδιού. Ο χρήστης αναγνωρίζει ότι τα χρήματα παιχνιδιού είναι αποκλειστικά μια λειτουργία του παιχνιδιού και όχι πραγματικά χρήματα. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα καθιέρωσης ενός προγράμματος για την ανταλλαγή των χρημάτων παιχνιδιού με πραγματικά χρήματα ή προκειμένου να επιτρέπεται αυτού του είδους η ανταλλαγή μεταξύ χρηστών. Λεπτομέρειες παρέχονται στους κανόνες παιχνιδιού του αντίστοιχου παιχνιδιού. Εάν η TRAVIAN GAMES δεν έχει καθιερώσει τέτοιο πρόγραμμα, ούτε έχει επιτρέψει τέτοιου είδους ανταλλαγές, απαγορεύεται οποιαδήποτε ανταλλαγή ή εξαργύρωση χρημάτων παιχνιδιού για πραγματικά χρήματα (διευκρίνιση: εάν δεν υπάρχει αναφορά σε αυτό το θέμα στους κανόνες του παιχνιδιού, η ανταλλαγή ή εξαργύρωση χρημάτων παιχνιδιού για πραγματικά χρήματα απαγορεύεται).

11. Υποχρεώσεις του χρήστη

- (1) Απαγορεύεται ένας χρήστης να έχει πολλούς λογαριασμούς για έναν κόσμο παιχνιδιού ταυτοχρόνως. Ωστόσο, επιτρέπεται ο χρήστης να έχει έναν λογαριασμό παιχνιδιού σε πολλούς κόσμους παιχνιδιού ταυτοχρόνως. Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να επιτρέψει να έχει ο κάθε χρήστης πολλούς λογαριασμούς παιχνιδιού σε ένα συγκεκριμένο παιχνίδι ή μεμονωμένους κόσμους παιχνιδιού. Σε αυτήν την περίπτωση, η TRAVIAN GAMES θα το υποδείξει με κατάλληλον τρόπο στον χρήστη. Απαγορεύεται οι λογαριασμοί να πωλούνται, να ανταλλάσσονται, να δωρίζονται ή να μεταβιβάζονται με άλλον τρόπο και σε οποιαδήποτε χρονική στιγμή και υπό οποιεσδήποτε συνθήκες, παρά μόνο μετά από ρητή έγκριση της TRAVIAN GAMES. Απαγορεύεται ένας χρήστης να μοιράζεται τον λογαριασμό του. Απαγορεύεται ένας χρήστης να αποκαλύψει τον κωδικό πρόσβασής του σε οποιονδήποτε άλλον.
- (2) Ο χρήστης υποχρεούται να συμμορφώνεται με τους νόμους και τους κανονισμούς που ισχύουν για εκείνον κατά τη χρήση όλων των παιχνιδιών και των διαδικτυακών τοποθεσιών που λειτουργεί η TRAVIAN GAMES. Αναλαμβάνει την υποχρέωση να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανόνες του παιχνιδιού. Επιπλέον, αναλαμβάνει την υποχρέωση να απέχει από τις ακόλουθες πράξεις:
 - Διασπορά δηλώσεων με απαξιωτικό, παρενοχλητικό ή βίαιο περιεχόμενο ή με περιεχόμενο που ωραιοποιεί τη βία ή με εμπρηστικό, σεξιστικό, χυδαίο, πορνογραφικό, ρατσιστικό, ηθικώς μεμπτό περιεχόμενο ή με άλλου είδους προσβλητικό ή απαγορευμένο περιεχόμενο (περιλαμβάνει όλα τα ονόματα εντός του παιχνιδιού π.χ. όνομα χρήστη, όνομα avatar, όνομα χωριού, πόλης, συμμαχίας, συντεχνίας, φυλής, φατρίας, οχήματος, νησιού, ένωσης κ.λπ.).
 - Προσβλητική, παρενοχλητική, απειλητική, εκφοβιστική συμπεριφορά κατά ή δυσφήμιση και αποδοκιμασία άλλων χρηστών.
 - Διασπορά δηλώσεων με διαφημιστικό, θρησκευτικό ή πολιτικό περιεχόμενο (περιλαμβάνει όλα τα ονόματα εντός του παιχνιδιού π.χ. όνομα χρήστη,

όνομα avatar, όνομα χωριού, πόλης, συμμαχίας, συντεχνίας, φυλής, φατριάς, οχήματος, νησιού, ένωσης κ.λπ.).

- Κατασκοπία, αποκάλυψη ή διασπορά προσωπικών ή εμπιστευτικών πληροφοριών σχετικά με άλλους χρήστες, υπαλλήλους της TRAVIAN GAMES ή οποιαδήποτε άλλη παραβίαση του ιδιωτικού χώρου άλλων χρηστών ή υπαλλήλων της TRAVIAN GAMES.
- Διασπορά δηλώσεων με ψευδείς ισχυρισμούς σχετικά με τη φυλή, το φύλο, τον σεξουαλικό προσανατολισμό, την καταγωγή, την κοινωνική κατάσταση των άλλων χρηστών ή των εργαζομένων της TRAVIAN GAMES (περιλαμβάνει όλα τα ονόματα εντός του παιχνιδιού π.χ. όνομα χρήστη, όνομα avatar, όνομα χωριού, πόλης, συμμαχίας, συντεχνίας, φυλής, φατριάς, οχήματος, νησιού, ένωσης κ.λπ.).
- Κατασκοπία, αποκάλυψη ή διασπορά εμπιστευτικών πληροφοριών της TRAVIAN GAMES.
- Διασπορά δηλώσεων με ψευδείς ισχυρισμούς σχετικά με την TRAVIAN GAMES (περιλαμβάνει όλα τα ονόματα εντός του παιχνιδιού π.χ. όνομα χρήστη, όνομα avatar, όνομα χωριού, πόλης, συμμαχίας, συντεχνίας, φυλής, φατριάς, οχήματος, νησιού, ένωσης κ.λπ.).
- Προσπάθεια να υποδυθεί ο χρήστης ότι είναι υπάλληλος της TRAVIAN GAMES ή κάποιας θυγατρικής ή συνεργαζόμενης εταιρείας της TRAVIAN GAMES.
- Χρήση νόμιμα κατοχυρωμένων εικόνων, φωτογραφιών, γραφικών, βίντεο, μουσικών κομματιών, ήχων, κειμένου, επωνυμιών, τίτλων, ονομάτων, λογισμικού ή άλλου περιεχομένου, χωρίς τη συγκατάθεση των κατόχων των δικαιωμάτων ή τη λήψη νόμιμης σχετικής άδειας ή δικαστικής απόφασης.
- Χρήση απαγορευμένου ή παράνομου περιεχομένου.
- Χρήση σφαλμάτων στον προγραμματισμό (σφαλμάτων κώδικα).
- Ενέργειες που προκαλούν υπερφόρτωση των διακομιστών ή/και μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την εμπειρία του παιχνιδιού για τους άλλους παίκτες.
- Παραβίαση του κώδικα και η ενθάρρυνση ή η παρότρυνση άλλων να παραβιάσουν τον κώδικα.
- Διασπορά πειρατικού λογισμικού και η ενθάρρυνση ή η παρότρυνση άλλων να διασπείρουν πειρατικό λογισμικό.
- Η αποστολή αρχείων που περιέχουν ιούς, δούρειους ίππους, ιούς τύπου worm ή αλλοιωμένα δεδομένα.
- Η χρήση ή η διασπορά «αυτόματων» προγραμμάτων λογισμικού, προγραμμάτων λογισμικού «macro» ή άλλων βοηθητικών προγραμμάτων «απάτης».
- Τροποποίηση του παιχνιδιού, των διαδικτυακών τοποθεσιών του παιχνιδιού ή μερών τους.
- Χρήση λογισμικού που δίνει τη δυνατότητα πραγματοποίησης «εξόρυξης δεδομένων» ή η υποκλοπή ή συλλογή πληροφοριών που σχετίζονται με το παιχνίδι, με οποιονδήποτε άλλον τρόπο.
- Διακοπή των μεταδόσεων από και προς τους διακομιστές του παιχνιδιού και τους διακομιστές των διαδικτυακών τοποθεσιών του παιχνιδιού.

- Διακοπή των μεταδόσεων από και προς τους διακομιστές του παιχνιδιού και τους διακομιστές των διαδικτυακών τοποθεσιών του παιχνιδιού.
- (3) Ο χρήστης αναλαμβάνει την υποχρέωση να συμμορφώνεται με τους κανόνες του παιχνιδιού.
- (4) Η TRAVIAN GAMES παρέχει μόνο μια πλατφόρμα επικοινωνίας μεταξύ των παικτών. Η ευθύνη για το περιεχόμενο της επικοινωνίας αυτής βαρύνει τον παίκτη. Η πλατφόρμα παρέχεται αποκλειστικά για επικοινωνία σχετικά με το παιχνίδι. Η υπερπλήρωση της πλατφόρμας επικοινωνίας με μηνύματα, μακροσκελείς επιστολές, συστήματα ανταπαντήσεων και οποιαδήποτε άλλη μορφή ανεπιθύμητης αλληλογραφίας απαγορεύεται αυστηρά.
- (5) Οποιαδήποτε πρόσθετη χρήση μέσω πρόσθετων προγραμμάτων, δεσμών ενεργειών ή άλλων εργαλείων υποστήριξης απαγορεύεται ρητώς.
- (6) Το παιχνίδι και οι κόσμοι του παιχνιδιού προορίζονται για την όσο το δυνατόν μεγαλύτερη αναψυχή των χρηστών, για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Ως εκ τούτου, η TRAVIAN GAMES επιθυμεί να συμμορφώνονται οι χρήστες με τις διατάξεις (1) έως (5) αυτών των κανόνων και υποχρεώσεων. Συνεπώς, η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τα κατάλληλα προγράμματα και εκπαιδευμένο προσωπικό για τον εντοπισμό τέτοιου είδους παραβιάσεων των συμβατικών υποχρεώσεων από μέρους του χρήστη και τον εντοπισμό του ίδιου του χρήστη σε περίπτωση εύλογων υπονοιών παραβίασης της σύμβασης. Συνιστάται ρητώς στους χρήστες να συμβουλευούνται την Πολιτική απορρήτου της TRAVIAN GAMES.
- (7) Η παραβίαση οποιωνδήποτε από τους κανόνες και τις υποχρεώσεις που προσδιορίζονται στις διατάξεις (1) έως (5) ενδέχεται να επισύρει κυρώσεις απομάκρυνσης από τη διαδικασία του παιχνιδιού ή/και άμεσου αποκλεισμού του λογαριασμού παιχνιδιού, ανάλογα με τη φύση της παραβίασης. Εάν εντοπιστεί παραβίαση, κάποιος από τους κατάλληλα εκπαιδευμένους υπαλλήλους της TRAVIAN GAMES θα αποφασίσει, καλή τη πίστη, σχετικά με τις συνέπειες αυτής της παραβίασης, σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση. Ο χρήστης αποδέχεται ότι η απόφαση του υπαλλήλου είναι οριστική. Επιπλέον, ο χρήστης αποδέχεται ότι η TRAVIAN GAMES δεν είναι σε θέση να αποκαλύψει τους μηχανισμούς που χρησιμοποιούνται για τον εντοπισμό των παραβιάσεων, καθώς αυτοί οι μηχανισμοί θα μπορούσαν εύκολα να παρακαμφθούν.
- (8) Η παραβίαση οποιωνδήποτε από τους κανόνες και τις υποχρεώσεις που προσδιορίζονται στις διατάξεις (1) έως (5) ενδέχεται, μετά από προειδοποίηση, να οδηγήσει σε άμεσο αποκλεισμό ή διαγραφή του λογαριασμού παιχνιδιού ή άμεσο τερματισμό της σύμβασης χρήστη του παιχνιδιού, εφόσον ευσταθεί. Σε περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων, δεν απαιτείται προειδοποίηση. Μια παραβίαση θεωρείται σημαντική ειδικότερα εάν, όταν εξεταστούν όλα τα γεγονότα και οι περιστάσεις που συντρέχουν σε κάθε μεμονωμένη περίπτωση και συνυπολογιστεί το συμφέρον τόσο της TRAVIAN GAMES όσο και του χρήστη, δεν μπορεί ευλόγως να θεωρηθεί ότι η TRAVIAN GAMES ενδέχεται να περιμένει περαιτέρω παραβιάσεις.
- (9) Η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να απαγορεύσει στον χρήστη να πραγματοποιήσει νέα εγγραφή για το παιχνίδι στο μέλλον, μετά από μόνιμο αποκλεισμό ή διαγραφή του λογαριασμού παιχνιδιού ή άμεσο τερματισμό της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού.

- (10) Ο χρήστης πρέπει να διασφαλίζει ότι ο κωδικός πρόσβασης που έχει λάβει θα παραμένει απόρρητος και, για λόγους ασφαλείας, πρέπει να αλλάζει τακτικά τον κωδικό πρόσβασής του. Εάν κάποιος τρίτος προσπελάσει τον λογαριασμό παιχνιδιού του χρήστη, αφού αποκτήσει πρόσβαση στα δεδομένα πρόσβασης, επειδή ο χρήστης απέτυχε να διατηρήσει τα δεδομένα αυτά απόρρητα στους άλλους χρήστες, ο χρήστης θα έχει τη μεταχείριση που θα είχε εάν είχε προβεί ο ίδιος στις μεμπτές ενέργειες. Ο χρήστης έχει το δικαίωμα να παρέχει αποδείξεις ότι δεν προέβη εκείνος στις μεμπτές ενέργειες και ότι είχε προφυλάξει επαρκώς τον λογαριασμό παιχνιδιού από πρόσβαση τρίτων.
- (11) Εκτός εάν προσδιορίζεται κάτι διαφορετικό στους παρόντες όρους ή σε οποιαδήποτε άλλη σύμβαση με τον χρήστη, η TRAVIAN GAMES θα επικοινωνεί κανονικά με τον χρήστη μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Ο χρήστης θα διασφαλίζει ότι λαμβάνει τα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που αποστέλλονται από την TRAVIAN GAMES στη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που παρείχε κατά την εγγραφή του ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία. Αυτό θα διασφαλίζεται με τις κατάλληλες ρυθμίσεις του φίλτρου ανεπιθύμητης αλληλογραφίας και με τον τακτικό έλεγχο της σχετικής διεύθυνσης ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Από όλες τις άλλες απόψεις, η TRAVIAN GAMES διατηρεί το δικαίωμα να επιλέγει τη μορφή της επικοινωνίας για οποιαδήποτε άλλη γραπτή επικοινωνία.
- (12) Όταν ο χρήστης επικοινωνεί με την TRAVIAN GAMES, συνιστάται να δηλώνει το όνομα παίκτη που χρησιμοποιεί, τον κόσμο παιχνιδιού και τον λογαριασμό παιχνιδιού στα οποία αναφέρεται το ερώτημά του.

12. Ελαττώματα παιχνιδιού

- (1) Η TRAVIAN GAMES προσφέρει τη χρήση του παιχνιδιού και των διαδικτυακών τοποθεσιών του παιχνιδιού στον χρήστη, στην έκδοση που υφίσταται τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή. Με την επιφύλαξη οποιωνδήποτε αξιώσεων σε περίπτωση ελαττωμάτων στο παιχνίδι ή στις διαδικτυακές τοποθεσίες του παιχνιδιού, ο χρήστης δεν έχει το δικαίωμα να απαιτήσει τη διατήρηση ή την καθιέρωση κάποιας συγκεκριμένης κατάστασης ή/και λειτουργικού πεδίου του παιχνιδιού. Αντίστοιχα, ο παίκτης δεν δικαιούται να απαιτήσει να μην βρίσκεται ποτέ το παιχνίδι εκτός σύνδεσης, για παράδειγμα για εργασίες συντήρησης.
- (2) Ως συμβολή στη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού, συνιστάται στον χρήστη να καταγράφει πάντοτε οποιαδήποτε ελαττώματα που εμφανίζονται στο παιχνίδι ή σε οποιεσδήποτε άλλες παραδόσεις ή υπηρεσίες της TRAVIAN GAMES και, ειδικότερα, να τις αναφέρει, καταγράφοντας οποιαδήποτε μηνύματα σφάλματος που εμφανίζονται.
- (3) Για την προστασία του ίδιου του χρήστη και ειδικότερα για σκοπούς διασφάλισης των αποδείξεων, συνιστάται στον χρήστη να απευθύνει οποιεσδήποτε ειδοποιήσεις σχετικά με ελαττώματα απευθείας στην TRAVIAN GAMES.
- (4) Η TRAVIAN GAMES δεν θα εξετάσει οποιεσδήποτε εγγυήσεις με τη νομική έννοια, εκτός εάν έχει ρητώς συμφωνηθεί γραπτώς το αντίθετο.

13. Ευθύνη της TRAVIAN GAMES

- (1) Στην περίπτωση που ο χρήστης δεν χρειάζεται να αγοράσει το παιχνίδι και δεν αγοράσει οποιοσδήποτε πιστώσεις για κάποια πληρωμή κατά τη διάρκεια της από μέρους του χρήσης του παιχνιδιού, η TRAVIAN GAMES θα φέρει την ευθύνη αποκλειστικά για τις ζημιές που θα προκύψουν μέσω της συμβατικής χρήσης του παιχνιδιού και μόνο σε περίπτωση πρόθεσης (συμπεριλαμβανομένης της κακής πίστης) και βαρείας αμελείας. Σε περιπτώσεις παρανομιών η TRAVIAN GAMES θα λογοδοτήσει αποκλειστικά για τις παρανομίες που συγκαλύφθηκαν δολίως. Διαφορετικά, θα ισχύσουν τα προβλεπόμενα από τις παραγράφους (5) έως (8).
- (2) Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, θα ισχύσουν οι κανονισμοί των ακόλουθων παραγράφων (3) έως (8), αναφορικά με την ευθύνη της TRAVIAN GAMES έως την ολοκλήρωση του αντίστοιχου γύρου παιχνιδιού, στον οποίον ο χρήστης αγόρασε τις πιστώσεις για κάποια χρηματική αμοιβή.
- (3) Η TRAVIAN GAMES θα φέρει απεριόριστη ευθύνη σε περίπτωση πρόθεσης και βαρείας αμελείας. Επιπλέον, η TRAVIAN GAMES φέρει επίσης την ευθύνη για την εξ' αμελείας παραβίαση των σημαντικών συμβατικών υποχρεώσεων. Ως σημαντικές συμβατικές υποχρεώσεις ορίζονται, κατ' αρχάς, εκείνες που επιτρέπουν την ορθή εφαρμογή της σύμβασης και η παραβίαση των οποίων διακυβεύει την εκπλήρωση του αντικειμένου της σύμβασης, στην εκπλήρωση του οποίου ενδέχεται ο χρήστης να επαφίεται. Στην τελευταία περίπτωση, ωστόσο, η TRAVIAN GAMES δεν φέρει την ευθύνη για ζημιές που δεν είναι τυπικές και δεν μπορούσαν να προβλεφθούν. Η περίοδος περιορισμού για τις αξιώσεις που περιγράφονται στις φράσεις 2-4 είναι δύο έτη. Η TRAVIAN GAMES δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε παραβίαση άλλων υποχρεώσεων, λόγω απλής αμελείας.
- (4) Το προσδοκώμενο ποσό αποζημίωσης περιορίζεται στα 100€ ανά λογαριασμό παιχνιδιού.
- (5) Οι περιορισμοί και οι εξαιρέσεις από τις παραπάνω ευθύνες δεν θα ισχύουν για την κακόπιστη απόκρυψη κάποιου ελαττώματος, σε περίπτωση θανάτου, φυσικού τραυματισμού και βλάβης της υγείας ή στην περίπτωση που η TRAVIAN GAMES θα αποδεχθεί μία εγγύηση. Η ευθύνη της TRAVIAN GAMES παραμένει ανεπηρέαστη, βάση του Νόμου περί Ευθύνης λόγω Ελαττωματικού Προϊόντος.
- (6) Κατά τα άλλα, οποιαδήποτε υποχρέωση για την ανάκτηση των δεδομένων του χρήστη περιορίζεται, ως προς το ποσό, στο κόστος που απαιτείται για την ανάκτηση των δεδομένων που θα είχαν απωλεσθεί ακόμα και αν είχαν ληφθεί εύλογα μέτρα δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας σε τακτική βάση ή τα οποία μπορούν να ανακτηθούν από υλικό δεδομένων με δυνατότητα ανάγνωσης από μηχανήματα, με εύλογη δαπάνη, ακόμα και αν δεν είχαν ληφθεί εύλογα μέτρα δημιουργίας αντιγράφων ασφαλείας με οποιονδήποτε άλλον τρόπο, σε τακτική βάση.
- (7) Οι παραπάνω περιορισμοί και οι εξαιρέσεις από τις υποχρεώσεις θα ισχύουν επίσης αναφορικά με τις υποχρεώσεις των νόμιμων εκπροσώπων, των αλλότριων φορέων και των υπαλλήλων της TRAVIAN GAMES.
- (8) Οποιαδήποτε τροποποίηση αναφορικά με το βάρος των αποδείξεων ως προς το μειονέκτημα του πελάτη δεν δεσμεύεται από τους προαναφερθέντες κανονισμούς.

14. Διάρκεια, τερματισμός σύμβασης

- (1) Η σύμβαση μεταξύ του χρήστη και της TRAVIAN GAMES έχει αόριστη διάρκεια, εκτός εάν προσδιορίζεται κάτι διαφορετικά στην συγκεκριμένη προσφορά της TRAVIAN GAMES.
- (2) Η σύμβαση χρήστη του παιχνιδιού ενδέχεται να καταγγελθεί οποιαδήποτε στιγμή, με άμεση ισχύ, από οποιοδήποτε από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, χωρίς να είναι απαραίτητη η δήλωση των λόγων, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί ρητώς να υπάρξει προειδοποίηση εντός συγκεκριμένης προθεσμίας.
- (3) Το δικαίωμα των συμβαλλόμενων μερών στην καταγγελία της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού με προειδοποίηση και δήλωση των λόγων δεν επηρεάζεται από τις παραπάνω διατάξεις. Έκτακτος, δικαιολογημένος, τερματισμός χωρίς προειδοποίηση επιτρέπεται μόνο όταν αναφέρονται οι λόγοι.
- (4) Με επιφύλαξη των παρ. 8 (8), ειδικότερα η TRAVIAN GAMES έχει το δικαίωμα να προειδοποιεί για την ακύρωση της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού, αιτιολογημένα, εάν:
 - ο χρήστης δεν έχει χρησιμοποιήσει τον λογαριασμό παιχνιδιού του για το διάστημα που περιγράφεται λεπτομερώς στους κανόνες του παιχνιδιού, μετά τη σχετική ειδοποίηση από την TRAVIAN GAMES,
 - ο χρήστης επιδίδεται σε συναλλαγές με πραγματικά χρήματα εκτός του προγράμματος που έχει καθιερωθεί από ή χωρίς την άδεια της TRAVIAN GAMES (διευκρίνιση: η TRAVIAN GAMES δεν είναι υποχρεωμένη να καθιερώσει τέτοιο πρόγραμμα ή να επιτρέψει τις συναλλαγές με πραγματικά χρήματα και, εάν η TRAVIAN GAMES δεν έχει καθιερώσει τέτοιο πρόγραμμα ή δεν έχει δώσει σχετική άδεια, οι συναλλαγές με πραγματικά χρήματα απαγορεύονται).
- (5) Για τεχνικούς λόγους, θα παρέλθει μια περίοδος αρκετών ημερών πριν από την οριστική διαγραφή των δεδομένων και του λογαριασμού του χρήστη.
- (6) Η καταγγελία μιας σύμβασης χρήστη παιχνιδιού ή/και λογαριασμού παιχνιδιού πρέπει να γίνεται γραπτώς. Έγκυρη γραπτή μορφή θεωρούνται και τα φαξ ή τα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Εάν γίνει καταγγελία της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού, δεν θα γίνει καμία ανταλλαγή χρημάτων παιχνιδιού με πραγματικά χρήματα. Το ίδιο ισχύει για τις πιστώσεις, με εξαίρεση όσα περιγράφονται στην παρ. 2 (5). Ανατρέξτε στην παρ. 9 (7) σχετικά με την μετατροπή των ενεργοποιημένων δυνατοτήτων premium σε πιστώσεις, σε περίπτωση τερματισμού της σύμβασης.

Σε περίπτωση διαγραφής κάποιου λογαριασμού χρήστη παιχνιδιού, η εγκυρότητα της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού θα παραμείνει ανεπηρέαστη.

15. Προστασία δεδομένων, διαφήμιση

- (1) Η TRAVIAN GAMES θα μεταχειρίζεται το σύνολο των προσωπικών δεδομένων που υποβάλλει ο χρήστης κατά τη διάρκεια ισχύος της σύμβασης ως απολύτως εμπιστευτικά και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς περί προστασίας δεδομένων.

- (2) Για τεχνικούς λόγους, η συμμετοχή στο παιχνίδι και στις υπηρεσίες που σχετίζονται με το παιχνίδι δεν είναι δυνατή χωρίς την αποθήκευση δεδομένων του χρήστη. Ο χρήστης αποδέχεται την ηλεκτρονική αποθήκευση και επεξεργασία των δεδομένων του, με την από μέρους του υποβολή του αιτήματος για το άνοιγμα λογαριασμού παιχνιδιού ή με τη χρήση των υπηρεσιών που σχετίζονται με το παιχνίδι.
- (3) Εάν κάποιος χρήστης ζητήσει τη συνολική διαγραφή αυτών των δεδομένων, θα γίνει αυτόματα διαγραφή όλων των λογαριασμών παιχνιδιού που δημιούργησε στα παιχνίδια που λειτουργεί η TRAVIAN GAMES και ακύρωση της σύμβασης χρήστη παιχνιδιού.
- (4) Κατά τα άλλα, ισχύει η Πολιτική απορρήτου της TRAVIAN GAMES.

16. Τελικές διατάξεις

- (1) Οι παρόντες όροι, καθώς και όλες οι συμβάσεις που έχουν συναφθεί στη βάση αυτών των όρων θα υπόκεινται στους νόμους της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Εξαιρείται η εφαρμογή της Σύμβασης του ΟΗΕ για τη Διεθνή Πώληση Αγαθών και η σύγκρουση των νομικών διατάξεων του ιδιωτικού διεθνούς δικαίου της Γερμανίας.
- (2) Εάν ο τόπος κατοικίας ή ο τόπος κανονικής διαμονής του χρήστη βρίσκεται εκτός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η αρμόδια δικαιοδοσία θα είναι ο τόπος όπου βρίσκεται η επίσημη έδρα της TRAVIAN GAMES. Το ίδιο ισχύει εάν ο τόπος κατοικίας ή ο τόπος κανονικής διαμονής του χρήστη είναι άγνωστος κατά τη χρονική στιγμή της νομικής προσφυγής.
- (3) Εάν ορισμένες διατάξεις αυτών των όρων είναι άκυρες, αυτό δεν θα επηρεάζει την εγκυρότητα των υπολοίπων διατάξεων.

Travian Games GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22
80807 Munich

Munich District Court, HRB 173511
ΑΦΜ DE 246258085
Διευθύνων σύμβουλος: Lars Janssen

Ηλ. ταχ.: protest@traviangames.com

Έκδοση: 5 Μαρτίου 2018